



# Reconstrucción después de los incendios forestales de Maui

## Fase 1: Retiro de materiales peligrosos

11 de septiembre de 2023

*Maui da mucho al mundo. Nos sentimos honrados de brindar nuestro apoyo.*

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) realiza una misión asignada por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) para inspeccionar, retirar y eliminar materiales peligrosos de las propiedades afectadas por los incendios forestales en Lāhainā en Maui. La EPA ya cumplió su misión en Kula.

El trabajo de la EPA con materiales peligrosos se efectúa durante la **Fase 1** de la respuesta federal global de limpieza. En la **Fase 2** se retirarán los escombros, trabajo que realizará un organismo aún por determinar.

### **Esta obra es gratuita para los residentes.**

#### **La EPA retirará productos de uso cotidiano como los siguientes:**

- ✓ Pintura, detergentes y solventes
- ✓ Aceites, baterías y pesticidas

#### **La EPA también retirará el asbesto e inspeccionará los tanques de combustible presurizados (como los de propano).**

- Después de un incendio, estos productos requieren un manejo especial, sobre todo si sus envases están dañados.
- Los equipos de campo de la EPA retirarán también los objetos que probablemente contengan asbesto si son fáciles de identificar, pero la propiedad no se limpiará *por completo* hasta la Fase 2.



*Examples of hazardous materials that will be removed.*

### **¿Va a visitar su propiedad?**



*Cualquier persona que visite una propiedad afectada por un incendio debe seguir las indicaciones del Departamento de Salud (DOH) de Hawái para su protección.*

*Las cenizas y los escombros pueden contener contaminantes potencialmente nocivos como son el asbesto, el plomo y el arsénico, que pueden inhalarse o penetrar en el medio ambiente.*

**[tinyurl.com/DOHwildfirehealth](https://tinyurl.com/DOHwildfirehealth)**



*Some empty containers EPA inspects will be marked with a white X and left to be removed during Phase 2.*

# Preguntas frecuentes

## ¿Cómo retirará la EPA los materiales peligrosos de mi propiedad?

1. Un equipo de la EPA inspeccionará su propiedad para determinar las condiciones de trabajo.
2. Otro equipo de la EPA retirará los materiales peligrosos.
3. Una vez concluido el trabajo, la EPA colocará un letrero en su propiedad (*ver ejemplo de letrero a la derecha*).

### Circunstancias especiales

- Si las condiciones de su propiedad no son seguras para el personal de la EPA, el retiro de los materiales peligrosos se aplazará hasta la Fase 2.

## La EPA retirará únicamente los materiales peligrosos.

Si se encuentran armas de fuego en buen estado o presuntos restos humanos, la EPA detendrá su trabajo y se pondrá en contacto con el Departamento de Policía de Maui.

## ¿Por qué se retiran los materiales peligrosos?

- Los materiales peligrosos son nocivos para el medio ambiente y los residentes y deben retirarse de forma segura antes de que pueda iniciarse la Fase 2.

## ¿Tengo que dar permiso a la EPA para que entre en mi propiedad?

- No. El Estado de Hawái emitió una orden el 10 de agosto de 2023, por medio del cual concede a la EPA autoridad para acceder a las propiedades sin permiso del dueño de la propiedad.

## ¿Retirá la EPA otra cosa aparte de materiales peligrosos?

- No. La EPA retirará únicamente los materiales peligrosos.

## Retiraron los materiales peligrosos de la propiedad de mi vecino, pero de la mía no. ¿Por qué?

Hay varios factores que influyen en los calendarios de nuestros equipos:

- Los equipos de campo de la EPA no trabajan en zonas en las que están presentes otros equipos de campo, por motivos de seguridad y/o para evitar aglomeraciones. El clima y la luz del día también afectan a los horarios.
- Los equipos de campo no pueden trabajar en propiedades con árboles o terrenos peligrosos, estructuras inestables u otras condiciones inseguras. Estas propiedades se atenderán durante la Fase 2 (retirada de escombros), que no realizará la EPA.

## ¿Qué significa la marca de pintura en mi propiedad?

- **Estaca y letreros blancos:** El terreno queda libre de materiales peligrosos y está terminado el trabajo.
- **Marca X blanca:** Envases peligrosos vacíos o envases que deben dejarse donde están.
- **Marca MT blanca:** El contenido del tanque de combustible fue transferido, y el tanque se dejó donde estaba.



- **Pintura roja:** Batería de litio *Powerwall*.
- **Pintura rosada:** Material con contenido probable de asbesto que tardaría más de media hora en retirarse, se dejará donde está y se retirará durante la Fase 2.
- **Pintura anaranjada:** Lugar donde se encuentra una fosa séptica, un transformador dañado o cualquier objeto que queda pendiente para el grupo de alto riesgo.
- **Signo de igual anaranjado = en un árbol:** Precaución, puede ser peligroso en presencia de vientos fuertes.
- **X anaranjado** en un árbol: Árbol peligroso, mantenga una distancia prudente.
- **Flecha anaranjada que apunta hacia arriba en un árbol:** Precaución, rama peligrosa.
- **Banderitas azules:** Precaución, zona cultura.

Si desea más información sobre la labor de la EPA, póngase en  
contacto con nosotros:

Correo electrónico: [R9Wildfiresinfo@epa.gov](mailto:R9Wildfiresinfo@epa.gov)

Teléfono: 808-539-0555

O visite:

[epa.gov/maui-wildfires](http://epa.gov/maui-wildfires)

[facebook.com/EPAregion9](https://facebook.com/EPAregion9)

[twitter.com/EPAregion9](https://twitter.com/EPAregion9)

[instagram.com/epagov](https://instagram.com/epagov)

Si desea más información sobre los incendios forestales de Maui,  
visite:

[mauicounty.gov](http://mauicounty.gov) y [mauinuistrong.info](http://mauinuistrong.info)